北方文物 1989 1

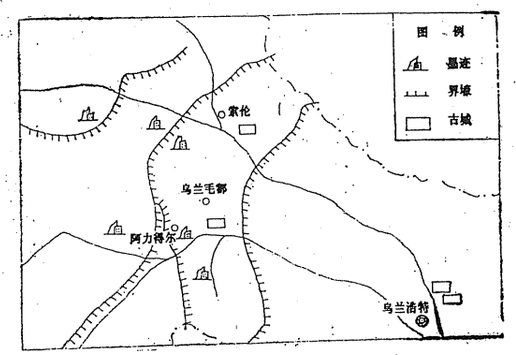
内蒙科右前旗发现六处古代墨书题记

吉林省文物考古研究所

1975年4月至7月间，吉林省博物馆考古队员、吉林大学历史系考古专业师生和科右前旗文物干部一起，对科右前旗进行了一次全面性的文物普查工作，取得了很大的成绩。其中发现金代墨书题记6处，有汉、蒙、契丹、女真、回鹘等文字和一些墨画。这一发现说明了我国古代就有多种不同的民族在这里共同生活过，它为研究这一地区的古代历史提供了具有一定价值的文字史料。同时，为古代各族的文字研究增加了新的内容。因当时的工作条件和学识水平所限，临摹的比较粗糙，这次整理发表，只求能对研究这方面的前辈们提供一些资料。

一、六处墨迹的地理形势及位置

6处墨迹均发现于内蒙古自治区乌兰浩特市的西北部、大兴安岭南麓余脉的山坡上、山脚下的大石砬子上。蒙语称带字的石砬子为“毕其格台”。其中2处蒙文墨迹，均发现于阿力得尔公社，在金代中界壕附近的归流河沿岸。它面对山谷，地势显目，视野开阔，甚至与中界壕相连接；2处女真文墨书题记发现在索伦公社和乌兰毛都公社，位于中界壕内侧的洮儿河两岸；1处蒙、契丹、回鹘文墨记位于乌兰毛都公社特门牧场，也与金代界壕相近；另1处为汉文墨记，位于索伦公社。总之，这6处墨书题记均发现于归流河与洮儿河的中上游，并且均与金代3条界壕相比邻（图一）。



图一　墨书题记位置图

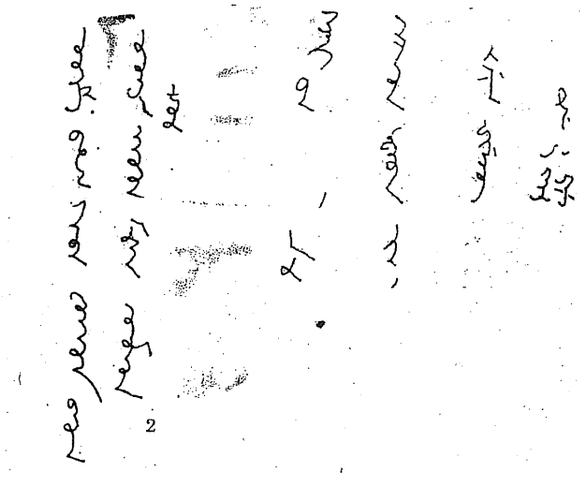
二、蒙文墨书题记

杜尔基哈达摩崖墨书题记。这一摩崖题字位于阿力得尔公社海力森大队，钟特沟与合力木沟汇合处东边的断崖下，东距海力森六队约300米，西邻海力森五队约400米。山崖前有一自然小河自西而东流过。题字南约1000米处，是金代中界壕。

题记崖面向东南，在断崖的下部。由于自然风雨的侵蚀断崖脱落一部分，形成天然的避雨之处，而题字正利用这一保存的有利条件，写在其中间的下部。距地表2.40至2.60米处。现存文字较多，能辨认字迹的面积为20×20厘米，残存字迹如图二，1。

黑牛山摩崖墨书题记。黑牛山位于阿力得尔公社混都冷大队一队西南1至1.5公里处，紧靠黑牛山，背后有两座大石砬子，墨迹就在其上。山下为一小河和山谷平原，与金代界壕紧紧相接。

墨迹共发现4处，其中3处已模糊不清，无法辨认，只1处（南面石砬子上）墨迹较清楚，保存完好，现只能把这一部分临摹下来。残存字迹如图二，2。



图二　蒙文墨书题记
1.杜尔基哈达摩崖墨书题记　2.黑牛山摩崖墨书题记

上2处墨迹均为古蒙文，因字句多数不清，可辨识的无几，所以内容不清。

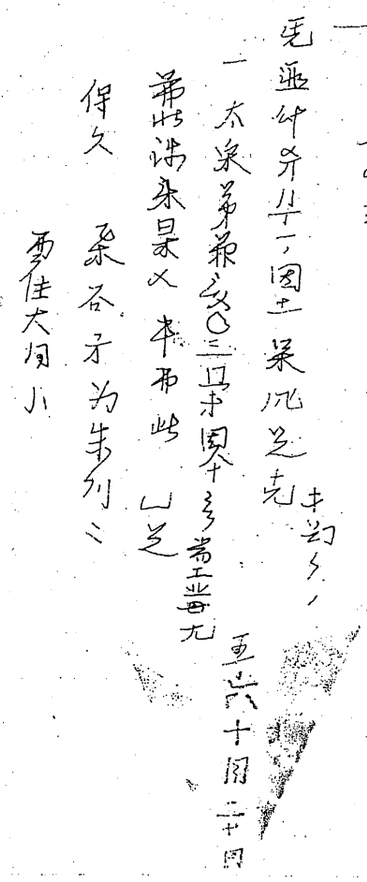
三、女真文题记

红光南山石崖题记。位于索伦公社红光三队的南山坡石砬子上。石砬前为山谷平地，有一条东西向的满族河缓缓流过。石砬子在两条山谷的相交处，座西向东，北距红光三队约500米。题字距地面约0.5米，字迹面积为110×40厘米，有女真文墨迹两块，字迹依稀可辨者仅70字许。每字约2×2厘米，笔法流畅娴熟，残迹临摹如图三。

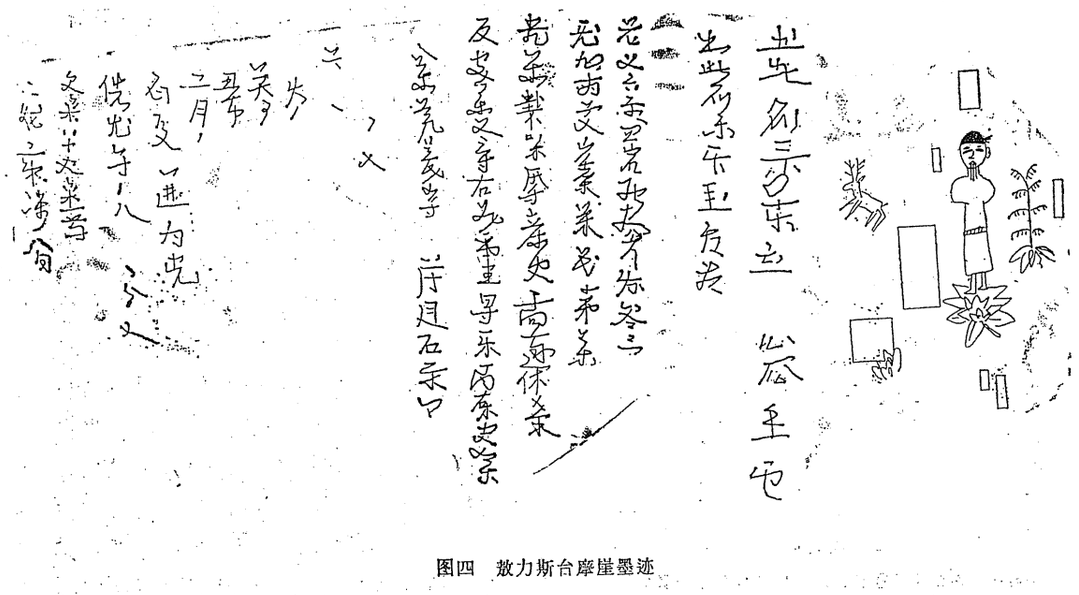
敖力斯台摩崖墨迹。墨迹位于乌兰毛都公社敖力斯台大队毕其格哈达，是一个断崖，在归流河南岸100米处。北距敖力斯台大队约1500米，西北距勿布林大队约2000米。断崖前有一东西向的山谷，题字正选择于这一山口处，位置很明显。在此题字东10米处，亦有1处字迹，但因多年大自然的侵蚀，已辨认不出字体。

题字于断崖西侧。距地面10米处，有1个宽60厘米，长50厘米的台面。从地面可以攀登上去，站在台上直接书写。题字面积高2米，宽1.5米。下部约50厘米左右已被烟熏成黑色，有文字痕迹，但不清楚。残存字迹如图四。

这是我们所见到的最精彩的一处石崖墨迹。由百余个女真字和一幅画面构成了一个统一的主题。画面中间是1个30厘米高的男人全身像，头戴软翅帽，身穿长袍，腰束带，脚蹬长筒靴，两手于胸前拱合，站在盛开的莲花上。他的头顶处有6个6×5厘米的女真草字，右下方有4行2×1.5厘米的女真草字，左下方是一个昂首站立的长角鹿和丛山秀草树木及十几行女真草字。整个画面的线条明快流畅，人物山树颇具金代特点。从文献记载，金代男子的常服，通常是头裹皂罗巾，身穿盘领衣，腰系吐骼带，脚著乌皮靴。并对树木、山林、动物等非常崇拜，与此画面正相吻合。女真文字呈偏方形，笔划



图三　红光南山石崖题记



图四　敖力斯台摩崖墨迹

稍肥，但十分娴熟，字体如汉字的行书。这处墨迹可谓图文并茂，丰富多彩。据初步推测，画主人当是一小官吏，文字可能记述画主人的主要生平事迹。脚踏莲花说明当时佛教思想较为盛行，画主人很想成佛。

以上两处女真文题记与已发表的女真文字对照，有相同与相似的数十字，对照汉义有“国、定、马”等（表一）。

从表中已发表的女真字相比较，有些地方少笔，有的多笔，这可能是写法不同，也可能是由于临摹时看不太清而致误。至于女真字中与契丹字母相同者，在已往所发表的女真字中也存在，但读音不一定相同。这只能是借用而已，因为女真字就是依仿汉人楷字，因契丹字制度，合本国语创造的。

四、契丹、蒙、回鹘文墨书题记

特门牧场石崖墨迹。此墨迹位于乌兰毛都公社特门牧场西侧一条峡谷的北山根下大石崖上。山谷走向东北至西南。南、北是起伏的山脉。山谷之间是沼泽地，特门小河自西南向东北流入洮儿河。金的西界壕在小河和此山之间中断，利用自然地形代替界壕。石崖墨迹就座落在沼泽地北，界壕相断处中间地带北山根下一块非常明显的大石崖上。西南2.5公里是特门配种站。

此石崖呈“⌐”形制，经多年的雨水冲刷和风化，有些地方有脱落的现象。墨迹题在石崖下部。现字体已不清楚，我们用冷水洒在其上，还能清晰地看出墨迹的全貌。

地　点	相　同　相　似　女　真　字
※红光宁山石刻纪记	国土 马
古老女真山崖石	国土
女真墨迹	国土 马
女真墨迹石不	稍瘦之人
※敖力斯台摩崖墨	马
女真墨迹	马
契丹墨迹	下

表一　女真字比较表

墨迹最上一行距地面2米，最下一行字与地面平。上书3种不同文字，有蒙、契丹和回鹘文。其中引人注目的是类似透雕图案的动物画。另外在一处契丹文四周，有似记数用的符号，共有4种组合形式，基本都是用横、竖、点组合而成。蒙文中有“骆驼”的单词，如图五。

契丹字墨记与已发现的契丹字比较相同、相似的有十几个（表二）。

地　点	相同相似契丹字
※辉门牧场石崖墨迹	岁 火 谷 共 巫 巫
辽陵哀册类型的契丹字母表	岁 火 谷 共
萧孝忠墓志	圣

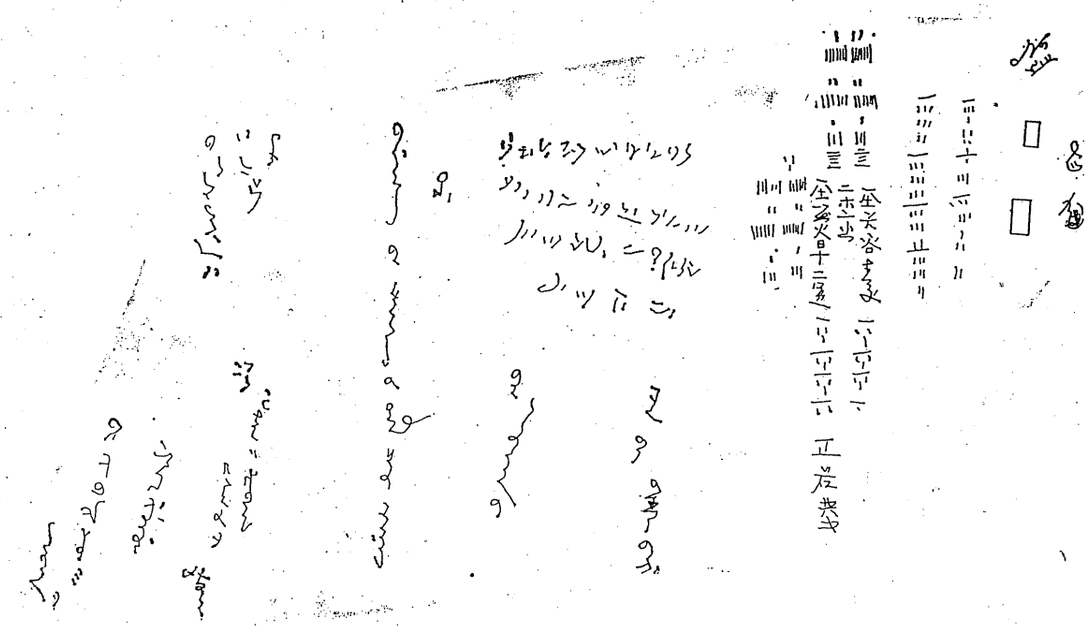
表二　契丹字比较表

这里的契丹字应为某一纪年。整个墨迹文字和绘图，可能是记述群牧的各种数量和年代。

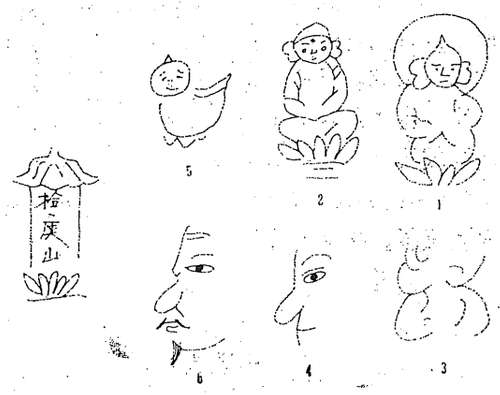
五、汉文墨书题记

乌敦毕其格台题记。墨迹位于索伦公社乌敦大队南2.5公里许的一条南北走向的山沟内。洮儿河在沟外自西向东流过。摩崖座东向西，当地群众叫“毕其格台”。题记写在摩崖向内凹进的石面上。用汉字书写，并画有人物佛像。书写分散，似无一定的规则。墨字写在约距悬崖脚下1.5米以上的高处。笔法较粗略，从右向左竖书，字大小不等，在1.5×1.5或4×4厘米之间。内容主要反映佛教思想。汉字墨迹：

清闲道
家门
南无太岁二世一世诸佛
南无太岁三世一切诸法
南无太岁三世一切诸僧
南无太岁上方大世天天王
南无太岁大自左天王
南无太岁地□天王
（在图六 1附近）
南无大岁（下残）
亢无岁
（在图六 2附近）
南无太岁□□天王
南无太岁阿修□□□
南无太岁提头赖此天王
（有一行字漫漶不清）



图五　特门牧场石崖墨迹



图六　墨书人物图像

柒金山龙王地百龙王（下缺）
（一行字漫漶不清）
（在图六 3附近）
闲道□
道金
（在图六 4附近）
□州五恩成为（下残）
为头善□□（下残）
金山县住人□（下残）
拾万家作义□事
平州迁□□□□□保□□荣记□

厌不受用
可有长空
□不省□
□□
（在图六 5附近）
□人言语休别了去（下残）
中年五月七日到来□□
贰拾□四日到家□□
昭行六□（下残）
别合有□（下残）

道佛
□□□□
□□□□□
无登无勒？谁□（不清）
壹□（漫漶不清）□鬼

眼不见休□□
天地日月知□□□
妹神丸□
（在图六 6附近）□□□知是□□
（在图六 7附近）

“南无”是佛教信徒一心为归顺于佛的用语。常用来加在佛、菩萨名或经典题名之前。这里的诸佛、诸法、诸僧、天王，是表示对佛、法、僧、天王的尊敬和虔信。“清闲道”“闲道囚”是指习道之人。最后一句“知是”，是否可认为是“知事”，他是佛教的僧职。禅宗寺院多仿朝廷的文武两班，在寺主的主持下，设有东序、西序两班。其中东序选精通世事者担任，称知事。从此汉文墨迹的落款看，应为一自称清闲道、闲道人任僧职知事的佛教道人所题。文中所提的州、县均为辽金时期所设。加之每段题记中都有一幅插图，图中的佛像，双手合于胸前，盘膝端坐在莲花上，头的上部带有光环。佛像头上的帽子都有高出的桃形尖，两边耳部似有“3”字形的帽耳。从其佛像的整体形象与黑龙江省阿城县亚沟公社东5公里的石人山南麓崖壁上所刻的驰名中外的金代女真人形象非常相似，说明这块墨迹应是金代的遗存。这两个佛像的发现对女真人的佛教、人物绘画、风俗、装饰、服饰等都有很重要的意义。

墨迹中还画一小鸟，绘制生动、简洁、粗犷，头部也有一桃形小尖。下面绘两个人的侧面头像，鼻子、眼睛、嘴表现的都很突出。最后绘一碑，上用荷叶相披，下为莲花托起，写三字“拾庚山”。拾庚山地址不明，应为清闲道寺院所在。

金代的宗教，最原始的是萨满教，它是一种多神教，今吉林洮安（金旧泰州）、黑龙江阿城（金上京）等地都曾发现过萨满教的铜人像。对自然力和自然物的崇拜是萨满教的主要内容。女真人建国以后，在汉人、契丹人的影响下，很快就接受了佛教与道教。“奉佛尤谨”、“金国崇重道教，与释教同，自奄有中州之后，燕南、燕北皆有之。”佛教的老尊宿被称为国师，又有僧录、僧正、都纲、维那；道教也设有道录、道正等。从汉文墨迹中清闲道，下南无诸佛、诸法、诸僧、道佛、道金等记载，充分反映出金代三教合一，以道教为其本宗的特点。《金史》记载仅上京一地就有6处寺院，可见当时宗教之兴盛。

六、初步认识

这里，想谈一谈这6处墨迹的时代和对题字人的初步揣测，供同志们参考。

1.古蒙文与契丹文、回鹘文墨迹题记年代和题字人的问题。

蒙文起源于回鹘语文，初又称之为回鹘式蒙古文。大约到了明末清初时，分为两支，一支是通常所说的蒙古文，而另一支是托忒文。蒙古文通行区域很广，为我国蒙古族中大多数人所使用。托忒文只在新疆蒙古族中使用。我们这里的杜尔基哈达、黑牛山摩崖与特门牧场的蒙文墨迹，从其字的结构、特点上看，应为回鹘式古蒙文。

特门牧场石崖墨书题记，不仅有回鹘式古蒙文，还有契丹文和回鹘文。契丹文系起源于920年（神册五年），史称为契丹大字，后又创制契丹小字。上2种文字都存在于辽金时期，那么这些题记的上限不应早于此，而下限，回鹘式蒙古文为明末清初。据文献记载，契丹字是在金代明昌二年（1191）十二月“诏罢契丹字”后废弃，便成为无人认识的死文字了。那么，这2处墨迹的时间，应在此期间以内，即在金明昌三年以前，但对于契丹字的废除，在当时的边陲地区，可能还略晚一些，也就是使用的时间比规定废除的时间要延长一些，因此，直到元朝初年还有使用契丹字者。回鹘文源于中亚粟特文（现发现的第八世纪的文字），由于当时回鹘人广泛使用这种文字，所以称为回鹘文。13世纪初，为蒙古所采用。综合这3种文字的起源与消亡年代，此3处题记的书写时间应在12世纪和13世纪之间；即历史上的金代。

《金史·章宗本纪》明昌六年“戊戌，以北边粮运，括群牧所、三招讨司猛安谋克……”后又在承安元年十一月“庚寅，特满群牧契丹陁锁、德寿反，泰州军击败之。”《金史·地理志》又记载：“泰州，德昌军节度使。辽时本契丹二十部族牧地……”以上文献记载充分说明了金代的泰州境内有很大一部分应为契丹人的群牧所。而在《金史·熙宗本纪》中记载天眷元年九月“乙未，诏百官诰命，女直、契丹、汉人各用本字，渤海人同汉人。”所以关于上述3处蒙、契丹、回鹘文墨迹，应为生活在这里的契丹人、蒙古人所题，记述了群牧的数量与时间年代等。

2.2处女真文墨书题记的年代与题字人的问题。

这2处女真文墨书题记，文字较多，共约有二百余可辨认之字，并且图文并茂，显然有着丰富的内容。由于多数文字不能识读，还无法彻底说清其含义，但从认识出的马、山、猛安（？）等词，不难看出写的是此地的山、马、人的情况。金太祖天辅三年（1119年）颁行女真大字，为完颜希尹所制，后在熙宗天眷元年（1138年）又颁行女真小字，于皇统五年（1145年）初用，使用达5个世纪之久。这两处墨书题记应为何时？我们从其相关的金代界壕、边堡来看，金代此地是蒙古鞑靼诸部落经常侵扰的重要地区，为此修筑了3条界壕用以防犯。而女真文题记均位于中界壕（主界壕）的内侧，洮儿河两岸。另从墨书题记所反映的内容和使用的文字，我认为它应为金代女真人的题记。而元代成吉思汗时，这里已成为蒙古东方诸王的封地。

金代现在的科右前旗，属于东北路泰州（今吉林省洮安县城四家子古城）管辖，并设有东北路招讨司。金太祖阿骨打在统一东北过程中，为了对新占领区进行统治，抽调

部分猛安谋克屯戍。如《金史·婆卢火传》记载："天辅五年，摘取诸路猛安中万余家，屯田于泰州，婆卢火为都统，赐耕牛五十。"又《金史·完颜撒改传》中记载"天眷元年，授本班祗候郎君详稳。其后从军泰州路，军帅以撒改为万户，领银术可等猛安，戍北边，数有战功。"这时东北路从《金史》记载中还有乌连苦河猛安、按出虎割里罕猛安、东北路猛安人等。到海陵王时，鞑靼诸部侵扰严重，《金史·海陵王本纪》中记载贞元元年二月"命西京路统军挞懒、西北路招讨肖怀忠、临潢府总管马和尚、乌古迪烈司招讨斜野等北巡。"后又在《金边·地理志》泰州条中记载："大定二十一年二月，世宗以东北路招讨司十九堡在泰州之境，及临潢路旧设二十四堡障参差不齐，遣大理司直蒲察张家奴等往视其处置。"《金史·宗浩传》记载"章宗即位……北方有警，命宗浩佩金虎符驻泰州便宜从事。朝廷发上京等路军万人以戍。"明昌五年又"命宣徽使移剌敏、户部主事赤盏实理哥相视北边营屯，经画长久之计。"又曾多次派遣提点太医近侍局使李仁惠、右丞仆散揆等至北边劳赐将士。总之，这一地区金朝同蒙古鞑靼诸部经常交战，不断派遣大臣将士前往巡视。此2处女真文墨书题记应与这些记事有关，但具体是那次，还需弄清字意才能清楚。

3.汉文墨迹年代与对文中金山县、平州之初识。

从其文中之字意与线条流畅的人物绘画，应为金代无疑。文中提到金山县、平州。金山县原为辽代泰州所辖三县之一，后升为静州。辽代泰州亦为金旧泰州，金山县仍继续沿用。文中题有"金山县住人□（下残），拾万家作义□事"，应是记载当时金山县的住户与人口，说明此地应为金山县所辖。那么，金山县治又在哪里？考其邻近的辽金古城，位置、大小、结构、规模，是应为此旗的前公主陵古城。那么《金史》又记载金曾把东北路招讨司从泰州徙之金山，以据要害，并设有两处副招讨司，置左右，来确保东北路招讨司和金山县的设防。这两处副招讨司应为此旗的哈拉根台和好田古城。

平州，东汉末公孙度据辽东时就自号平州牧。金时平州应在今河北卢龙，辖境相当于今河北省陡河流域以东，长城以南地区。金兵南下，南路都统斡离不即由此进军燕山。"平州迁□□□□□保□□荣记□"，应为记载由平州迁到此地一个商业作坊。据《金史·张觉传》记载"太祖每收城邑，往往徙其民以实京师，民心多不安，故时立爱因降表曾言及之。及以燕京与宋而迁其人，独以空城与之，迁者道出平州，故觉因之以作乱。"平州为南北交通要冲，为距此地较近的汉人地区，从平州迁汉人实边，当系常事。"新徙戍边户，匮于衣食，有典质其亲属奴婢者，官为赎之。""又乏耕牛者，给以官牛；别委官劝督田作"。这些都反映出当时金朝迁内地户于边，劝田作，故有平州户迁此地之事。

执笔　柳　岚

参考文献：

① 金启孮：《女眞文辞典》，文物出版社1984年。
② 孙进己：《海龙女眞摩崖石刻》，《社会科学战线》1979年第2期。
③ 罗福颐　金启孮：《女眞文奥屯良弼诗刻石初释》，《民族语文》1982年第2期。
④ 郑绍宗：《兴隆县梓木林子发现的契丹文墓志铭》，《考古》1973年第5期。
⑤ 刘凤翥：《契丹大字中的纪年考释》，《民族语文》1982年第3期。
⑥ 张连峰：《亚沟石刻图像》，《黑龙江文物丛刊》1983年第4期。
⑦ 《辽史》、《金史》、《大金国志校证》。
⑧ 中国民族古文字研究会：《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社1984年。
⑨ 吉林省文物考古研究所：《内蒙古科右前旗、突泉县辽金城址调查》，《考古》1987年第1期。

（作者工作单位　吉林省博物馆）

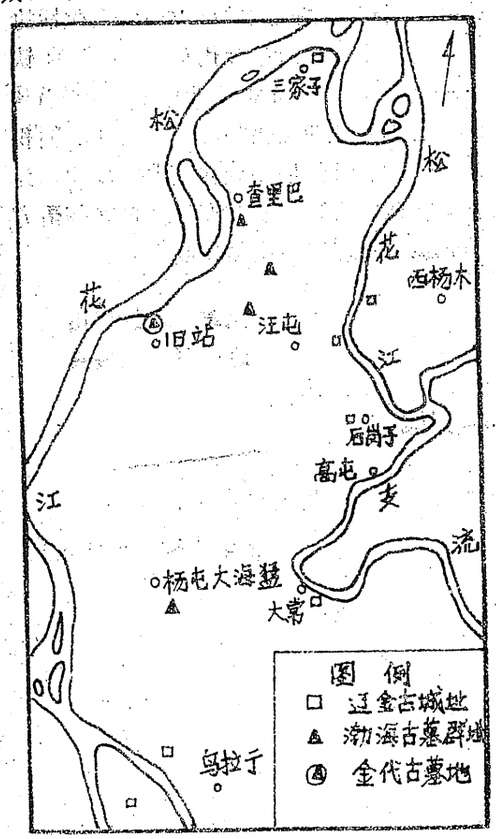
〔责任编辑　杨晶〕

吉林永吉旧站金代墓调查简报

永吉县文管所

1987年10月13日，吉林省永吉县乌拉街满族镇旧站村社员董智和苑国孝2人，在村后松花江畔挖浆石时，发现一座古墓并获得随葬品11件。随后县文管所曾两次派人进行调查和征集，从中确定系金代墓葬。由于此类文物在全县属首次发现，故将情况简报如下。

旧站古墓地位于乌拉街镇旧站村（屯）北约1公里的水库北端，东距汪屯金代村落遗址约2公里，东北距三家子金代"三家里"城址约4公里，东南距后岗子金代村落址约3公里，距大常金代村落址约4.5公里。松花江由西南向东北流经古墓北侧，与墓地相隔仅十余米许。古墓群座落在江南岸东西走向的漫岗上（图一）。



图一　旧站金代墓位置图

据调查所知，自1985年该村在江南岸兴工动土修建抽水站以来，相继发现近30座古墓，均有木棺痕迹，且经火烧。曾出土上百件随葬品，即铁刀、铁矛、铁镞、铁甲片以及缸坛等，其中有的坛子底或肩部凿有"灵魂孔"。墓均为南北走向，大体为北偏东15°左右。按其排列情况，可分南北两列，其中南侧数目较少，北侧居多；东段密集，西段渐稀。现将靠近江岸的一座墓（即yWj:1号）出土的器物介绍一下。

一、铁器　11件。

（一）铁刀，3件。分3式。

Ⅰ式，1件。锻造，直背，直刃，翘首，略微锈蚀。通长28、身长20、柄长8、背厚0.5、中宽2厘米（图二，1）。

Ⅱ式，1件。锻造，弓背，直刃，翘首，略微锈残。通长23、身长15、柄长8、背厚0.5、中宽1.8厘米（图二，2）。

Ⅲ式，1件。亦称"腰刀"。锻造，首残较甚，刃部略残，弧背，平刃，柄呈环形。残长16、中宽4.5、背厚0.5厘米（图二，3）。

（二）铁镞，4件。分3式。

Ⅰ式，2件。均锻造，锋部磨损较甚，且已残蚀，呈长身扇面状。其身有格节，弧刃，柄横截面为圆形。其中1件残长13.5、刃宽4厘米（图二，4）。

Ⅱ式，1件。锻造，呈长身扇面状，首部略残。其身无格节，弧刃，方锥短柄。通